

## The Name of the Sea between Korea and Japan(East Sea) on the Old Maps in Kyujanggak Archives

Bo-Kyung Yang

Research fellow, Kyujanggak Archives, Seoul National University

The Kyujanggak Archives was established in 1776 by King Chǒngjo of the Chosǒn Dynasty as the loyal library and center for academic research. Later, Kyujanggak Archives played an important role in government policy-making and publication of books. Most of the old maps collected in the Kyujanggak Archives had been made in the late Chosǒn Dynasty. The name of the East Sea on the old maps in Kyujanggak Archives can be classified into 5 types.

The first type is 'Taehae(大海, the large sea)', 'Hae(海, the sea)', 'Tongjǒptaehae(東接大海, neighboring east to the great sea)', 'Tongjǒptaehae(東抵大海, reaching to the great sea)'.

The second type is 'Tonghae(東海, the east sea)'.

The third type is 'Ch'anghae(滄海, the great sea)' 'Tongyanghae(東洋海, the orient sea)' and so on.

The fourth type is 'Tong(東, east)'

The fifth type is no name appeared on the map.

The first type is larger in number. And various names appeared at many county maps in the same atlas. Therefore I suppose that the map-makers of the counties had no same perception to the geographical name of the sea.

However the name of 'Tonghae(東海)' has been frequently marked on the map since 18th century. We can identified the name of 'Tonghae(東海)' in the several types of the maps, such as world maps, country maps, province maps, county maps. There appears more official maps which depicted the sea as 'Tonghae(東海)' although such trend was not obvious on the private maps. Such type maps also increased in the 19th century.

<지도 7 > 1872년에 편찬된 강원도 양양 지도